

True to the Faith That Our Parents Have Cherished

By Elder Hans T. Boom
Of the Seventy

Верой сильны, что отцы укрепляли,

Старейшина Ханс Т. Бом
Член Кворума Семидесяти

April 2025 general conference

Please learn and receive strength from the faith and testimonies of those who came before you.

While I was visiting the Nashville Tennessee Temple for a temple review, I was privileged to do a walk-through as part of this assignment, reviewing this beautiful house of the Lord. I was especially impressed with the painting of Mary Wanlass called Carry On hanging on the wall in the office of the matron.

This is the story behind the painting:

“In Missouri in 1862, the 14-year-old Mary Wanlass promised her dying stepmother that she would see to it that her disabled father [and her four much younger siblings would all make] it to the Valley of the Great Salt Lake. ... Mary drove the oxen and milk cows that pulled the wagon, in which her father [was bedridden, and] she cared for her ... siblings. After each day’s journey, she fed the family by foraging edible plants, flowers, and berries. Her only compass was the instruction she had received to keep traveling west ‘until the clouds become mountains.’

“They reached [the] Utah Valley in September, having traveled all spring and summer. Her father died not long after the family settled in Utah County, where Mary later married and raised her [own] family.”

This is an amazing story of the faith and strength of a 14-year-old young woman that can help each one of us today to “just carry on.”

“Just carry on”—or freely translated in my native Dutch language, *Gewoon doorgaan*—is also my mom and dad’s lifelong slogan.

Пожалуйста, учитесь и черпайте силу в вере и свидетельствах тех, кто был до вас.

Во время контрольного осмотра храма в Нэшвилле, штат Теннесси, США, мне как члену комиссии была оказана честь совершить экскурсию по этому прекрасному дому Господа. Особено меня впечатлила картина Мэри Уонласс под названием Продолжай, висевшая на стене в кабинете матроны.

Вот история, связанная с этой картиной: «В 1862 году в Миссури 14-летняя Мэри Уонласс пообещала своей умирающей мачехе, что позаботится о том, чтобы ее отец-инвалид и четверо младших братьев и сестер добрались до Долины Большого Соленого озера... Мэри управляла волами и дойными коровами, которые тянули повозку, в которой лежал ее прикованный к постели отец, и заботилась о своих братьях и сестрах. После каждого дня пути она кормила семью, собирая съедобные растения, цветы и ягоды. Ее единственным ориентиром было полученное ею указание продолжать идти на запад, ‘пока облака не превратятся в горы’.

Они добрались до долины Юты в сентябре, проведя в пути всю весну и лето. Ее отец умер вскоре после того, как семья поселилась в округе Юта, где Мэри позже вышла замуж и создала собственную семью».

Это удивительная история о вере и силе 14-летней девочки, которая может помочь каждому из нас сегодня «просто продолжать».

«Просто продолжай» или, в вольном переводе на мой родной голландский язык, *Gewoon Doorgaan*, – это также девиз моих родителей на протяжении всей их жизни.

My parents and in-laws are the pioneers in our family. They have crossed their own “plains,” just like all those who are coming into the Church, the Lord’s fold, every day. Their stories have little to do with oxen and wagons but have the same effect on future generations.

They embraced the gospel and were baptized in their young adult years. Both my parents had a difficult childhood. My father grew up on the island of Java in Indonesia. During World War II, he was forcefully separated from his family and interned in a concentration camp, where he suffered unspeakable hardships at a young age.

My mother was raised in a broken home and also suffered from hunger and the hardships of World War II. At times she even had to resort to eating tulip bulbs. Due to her father’s actions and his subsequent divorce from her mother, it was sometimes difficult for her to see Heavenly Father as a loving Father.

My parents met at a Church activity and shortly after decided to get married and sealed in the Bern Switzerland Temple. Waiting at the railway station, having spent the last of their little savings for the trip to the temple, they wondered how they would make ends meet but were confident that it would all work out. And it did!

They started to raise their family from a very humble single attic-room apartment in the heart of Amsterdam. After several years of washing their clothes by hand, they had finally saved up enough money to purchase a washing machine. Just before they would make the purchase, the bishop visited them, asking for a contribution to build the meetinghouse in Amsterdam. They decided to give all they had saved for the washing machine and continued to do the laundry by hand.

As a family we went through some hardships, just like any other family. These have only made us stronger and have deepened our faith in the Lord Jesus Christ, just like when Alma was sharing his story with his son Helaman, where he told him that he had been “supported under trials and troubles of every kind” because he had put his trust in the Lord Jesus Christ.

How did two people who experienced so many trials in their younger years become the very best parents I could ever wish for? The

Мои родители и родственники – первоходцы в нашей семье. Они пересекли свои «равнинны», как и все те, кто ежедневно приходит в Церковь, в паству Господню. Их истории мало связаны с волами и повозками, но оказывают такое же влияние на будущие поколения.

Они приняли Евангелие и были крещены в юности. У обоих моих родителей было трудное детство. Отец вырос на острове Ява в Индонезии. Во время Второй мировой войны его насильно разлучили с семьей и заключили в концлагерь, где он в юном возрасте пережил невыразимые страдания.

Мама выросла в неблагополучной семье и тоже страдала от голода и лишений Второй мировой войны. Иногда ей даже приходилось есть луковицы тюльпанов. Из-за поведения ее отца и его развода с матерью ей иногда было трудно воспринимать любовь Небесного Отца.

Мои родители познакомились на церковном мероприятии и вскоре после этого решили пожениться и запечатать брак в храме в Берне, Швейцария. Ожидая на вокзале, они потратили последние свои небольшие сбережения на поездку в храм и теперь гадали, как будут сводить концы с концами, но были уверены, что все устроится. Так и случилось!

Они создавали свою семью в очень скромной однокомнатной квартире на чердаке в центре Амстердама. После нескольких лет стирки одежды вручную они наконец накопили достаточно денег, чтобы купить стиральную машину. Незадолго до того, как они собирались совершить покупку, к ним пришел епископ и попросил пожертвовать деньги на строительство дома собраний в Амстердаме. Они решили отдать все сбережения на стиральную машину и продолжили стирать вручную.

Как семья, мы прошли через некоторые трудности, как и любая другая семья. Это сделало нас сильнее и укрепило нашу веру в Господа Иисуса Христа, как и в случае с Алмой, который рассказывал свою историю сыну Геламану, говоря ему: «У меня была поддержка в испытаниях и бедах всякого рода», потому что доверился Господу Иисусу Христу.

Как два человека, пережившие столько испытаний в молодости, стали лучшими родителями, о которых я только мог мечтать?

answer is simple: they fully embraced the gospel and live by their covenants to this very day!

After more than 65 years of marriage, my mother, who suffered from Alzheimer's disease, passed away in February. My father, at the age of 92 and still living at home, visited her as often as he could until she passed away. Some time ago he mentioned to my younger siblings that the dreadful experiences in the camp in Indonesia during World War II had prepared him to patiently care for his wife for so many years as she fell ill and deteriorated from this horrible disease and also for the fateful day he had to entrust her primary care to others and could not be by her side anymore. Their motto has been and still is to "Just carry on," having a perfect hope in Christ to be raised up at the last day and to dwell with Him in glory forever.

Their faith and testimonies are a driving strength for the generations that have come after them.

In the village where my wife grew up, her parents, who were good churchgoing people, embraced the gospel as a young married couple with my wife as their two-year-old daughter and only child at that time. Their decision to become members of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints had a great impact on their lives as they were shunned by the villagers and by their family. It took many years, loving notes to family members, and service to the community before they were finally accepted.

On one occasion when my wife's father was serving as a bishop, he was falsely accused of something and was immediately released. My mother-in-law was so hurt that she asked her husband if they should continue to go to church. He answered that they of course would continue to go to church since this is not the church of men, but this is the Church of Jesus Christ.

It took some time before the truth came to light and apologies were made. What could have been their breaking point just added to their strength and conviction.

Why is it that some of us take for granted the faith and testimonies of our parents who through all their hardships have remained faithful? Do we think that they do not have a clear understanding of things? They were not and are not deceived!

Ответ прост: они полностью приняли Евангелие и по сей день живут в соответствии со своими заветами!

Прожив в браке более 65 лет, моя мать, страдавшая болезнью Альцгеймера, скончалась в феврале. Мой 92-летний отец живет дома, и пока она была жива, он навещал ее так часто, как только мог. Недавно он сказал моим младшим братьям и сестрам, что ужасные события, произошедшие с ним в концлагере в Индонезии во время Второй мировой войны, научили его терпеливо заботиться о своей жене на протяжении многих лет, когда она заболела и угасала от ужасной болезни, а также в тот роковой день, когда ему пришлось доверить уход за ней другим людям и больше не быть рядом. Их девиз был и остается таким: «Просто продолжай», имея совершенную надежду во Христе воскреснуть в последний день и вечно жить с Ним в славе.

Их вера и свидетельства являются движущей силой для последующих поколений.

В деревне, где выросла моя жена, ее родители были хорошими прихожанами и приняли Евангелие будучи молодой супружеской парой, а моя жена была тогда их двухлетней дочерью и единственным ребенком. Решение стать членами Церкви Иисуса Христа Святых последних дней изменило их жизнь, поскольку жители деревни и их семья отвернулись от них. Потребовалось много лет, выражение добрых чувств к родным и служение обществу, прежде чем их наконец приняли.

Однажды, когда мой тестя служил епископом, его можно обвинили в чем-то и тут же освободили от призыва. Моя теща была так расстроена, что спросила мужа, стоит ли им продолжать посещать церковь. Он ответил, что они, конечно, будут продолжать ходить в церковь, потому что это не церковь людей, а Церковь Иисуса Христа.

Прошло некоторое время, прежде чем выяснилась правда и были принесены извинения. То, что могло их сломать, только добавило им силы и убежденности.

Почему некоторые из нас воспринимают как само собой разумеющееся веру и свидетельства наших родителей, которые, несмотря на все трудности, оставались верными? Неужели мы думаем, что у них нет четкого

They just have had too many experiences with the Spirit and can say with the Prophet Joseph, “I knew it, ... and I could not deny it.”

Don't you love the song about the army of Helaman, found in the Children's Songbook?

We have been born, as Nephi of old,
To goodly parents who love the Lord.
We have been taught, and we understand,
That we must do as the Lord commands.

Even when this might not be the case, as my mother experienced as a child, you can become one of those “goodly parents who love the Lord” and provide a righteous example to others.

Do we feel that this is absolutely true when we sing it? Do you feel that you are “as the army of Helaman” and that you “will be the Lord’s missionaries to bring the world his truth”? I have felt it on so many occasions while singing this song in several FSY settings and other youth gatherings.

Or what do we feel when we sing the hymn “True to the Faith”?

Shall the youth of Zion falter
In defending truth and right?
While the enemy assaileth,
Shall we shrink or shun the fight? No!

True to the faith that our parents have cherished.

To those of the rising generation wherever you are and in whatever situation you may find yourself, please learn and receive strength from the faith and testimonies of those who came before you. It will help you understand that in order to gain or grow a testimony, sacrifices will have to be made and that “sacrifice brings forth the blessings of heaven.”

Thinking about a sacrifice that will truly bless your life, please consider and pray about the invitation of our beloved prophet, President Russell M. Nelson, when he asked “everyworthy, able young man to prepare for and serve a mission. For Latter-day Saint young men, missionary service is a priesthood responsibility. ...

“For ... young and able sisters, a mission is also a powerful, but optional, opportunity.”

You could be called as a service or a teaching missionary. Both types of missionaries contribute

понимания происходящего? Они не были и не являются обманутыми! Они просто накопили большой духовный опыт и могут сказать вместе с Пророком Джозефом: «Я знал это... и не мог и не смел отрицать это».

Нравится ли вам песня о воинстве Геламана из Сборника песен для детей?

В любящих семьях мы рождены;
Как Нефий, Господа любим мы.
Нас обучили добрым делам,
Открыли Божьи законы нам.

Даже если это не так, как было в детстве моей мамы, вы можете стать одними из тех любящих Господа «хороших родителей» и подавать другим праведный пример.

Чувствуем ли мы, когда поем, что это абсолютная правда? Чувствуете ли вы, что вы как «Геламаново воинство» и что вы «благую весть, став миссионерами, людям... принесё[те]? Я много раз чувствовал это, когда пел эту песню на нескольких собраниях ВИНСМ и других молодежных встречах.

Или что мы чувствуем, когда поем гимн «Верой сильны»?

Молодежь Сиона, нам ли
трудно правду отстоять?
Если дьявол нападает,
нам ли битвы избегать? – Нет!
Верой сильны, что отцы укрепляли.

Дорогие представители подрастающего поколения, где бы вы ни были и в какой бы ситуации ни оказались, пожалуйста, учитесь и черпайте силу в вере и свидетельствах тех, кто был прежде вас. Это поможет вам понять, что для обретения или развития свидетельства придется чем-то пожертвовать и что «даст его жертва нам вечное благо».

Размышляя о жертве, которая по-настоящему благословит вашу жизнь, пожалуйста, подумайте и помолитесь о приглашении нашего любимого Пророка, Президента Нельсона, когда он призвал «каждогодостойного и способного молодого человека подготовиться и отслужить на миссии. Для юношей из числа Святых последних дней миссионерское служение – это обязанность священства...

Для вас, молодых и способных сестер, миссия – это также впечатляющая, нонеобязательная возможность».

Вас могут призвать в качестве обучающего миссионера или миссионера-служителя.

to the same goal of bringing souls to Christ, each in their own unique and powerful way.

In both types of service, you will show the Lord you love Him and that you want to get to know Him better. Remember, “for how knoweth a man the master whom he has not served, and who is a stranger unto him, and is far from the thoughts and intents of his heart?”

All of us, whether we are the first generation in the gospel or the fifth, should ask ourselves, What stories of faith, strength, and celestial commitment will I pass on to the next generation?

Let us all continue in our efforts to get to know our Savior, Jesus Christ, better and to make Him the center of our lives. He is the rock upon which we must build so that when times become difficult, we will be able to stand firm.

Let us be “true to the faith that our parents have cherished, true to truth for which martyrs have perished, to God’s command, soul, heart, and hand, faithful and true we will ever stand.” In the name of Jesus Christ, amen.

Оба типа миссионеров стремятся к одной цели – приводить души ко Христу, каждый по-своему уникально и эффективно.

В обоих видах служения вы покажете Господу, что любите Его и хотите лучше Его узнать. Помните: «Ибо как знать человеку хозяина, которому он не служил и который незнаком ему и далёк от помыслов и намерений его сердца?»

Все мы, независимо от того, являемся ли мы первым поколением, принявшим Евангелие, или пятым, должны спросить себя, какие истории о вере, силе и целесиатльной преданности я передам следующему поколению?

Давайте все вместе продолжать стремиться лучше узнать нашего Спасителя, Иисуса Христа, и сделать Его центром нашей жизни. Он – скала, на которой мы должны строить, чтобы устоять в трудные времена.

Будем же «верой сильны, что отцы укрепляли, правде верны, ведь за неё умирали. Божьим словам преданы мы, верой и правдой всегда сильны». Во имя Иисуса Христа, аминь.